

Terțul Ascuns*

lui Basarab Nicolescu

A te odihni în verdele
codrului,
în pasărea ce cheamă alfabetul,
în picăturile de apă suspendate,
litere plutind
în departele conceptului
și coborând mai apoi în frunziș
precum o respirație înaripată,
care alină
furtunile întunecate
ale cuvântului.

Se-ntoarce la mine chemarea virginală
sub chipul
rezonanței pure
ce-mi străbate inima
și o umple de lumina comunicării,
năruind astfel limitele
hotărnicite prin rostire
de celălalt.

Iar tu, ostenită gură,
veghează
la taina undelor
și învață
transparența.

Clara Janés
Madrid, 21 martie 2010

* Poem inedit. Traducere din limba spaniolă de Pompiliu Crăciunescu.